



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

傳真: 408-736-5663
Email: weekly@sjccc.org

主曆2010年10月10日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒 Ascension Church
國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church
粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 施天寶 408-777-3565

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579
黃天佳 408-291-0250

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 白瑞雲 408-446-4531

† 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區	李石安	南區	張芳芳
西北區	陳稻江	故鄉組	米波/朱慧
西區一	陳寶蓮	青年組	陳進坤
西區二	汝洪湘	磐石	Daniel Wang
西區三	王緒常	燈塔一	Maria Chen
西區四	郭漢珍	燈塔二	Patricia Chong
YAG	Steve Chu	Watermark HS	Patrick Ku

† 明供聖體 † 聖神同禱會
每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

† 下週彌撒經文 (10/11/10 - 10/17/10)

週一	迦 Ga 4:22-24,26-27,31—5:1	路 Lk 11:29-32
週二	迦 Ga 5:1-6	路 Lk 11:37-41
週三	迦 Ga 5:18-25	路 Lk 11:42-46
週四	弗 Ep 1:3-10	路 Lk 11:47-54
週五	弗 Ep 1:11-14	路 Lk 12:1-7
週六	弗 Ep 1:15-23	路 Lk 12:8-12

常年期第二十九主日 (29th Sunday in Ordinary Time)
出 Ex 17:8-13 弟後 2Tm 3:14--4:2
路 Lk 18:1-8

† 本週主日彌撒釋義
常年期第二十八主日 (28th Sunday in Ordinary Time)
列下 2K 5:14-17 弟後 2Tm 2:8-13
路 Lk 17:11-19

直到今天，癲瘋病仍然沒有從人間完全絕跡。我到奈及利亞訪問時，親眼目睹癲瘋病患坐在路邊，伸出扭曲變形的手求助。癲瘋病菌造成他們顏面潰爛，你必須鼓足勇氣才敢看他們一眼。今天的世界與耶穌時代沒有甚麼兩樣，這可怕的疾病引起人們的厭惡和恐懼，為此癲瘋病患被社會所摒棄。

夏威夷群島中的莫洛凱島曾是一個隔離區，癲瘋病患被強行押解上渡輪，放逐到那裡，自生自滅。一位叫達彌盎·迪沃斯特的比利時神父，聽到癲瘋病患的悲慘遭遇後非常震驚，自願前往服務，把天主愛的訊息帶給那些彷彿被活埋的病人。神父在島上服務了許多年，不但活出希望的福音，並且將它轉化成實際的行動，直到最後徹底獻身，染上癲瘋病，變成病患的一份子。一八八九年四月十三日，達彌盎神父在同伴與病友們的祈禱聲中與世長辭。

受到耶穌愛的感召，聖達彌盎神父不惜獻身為最貧窮的人服務。像耶穌一樣，他沒有從癲瘋病患旁擦身而過，更沒有對他們的淒慘境遇視而不見；透過病患醜陋的面容，他看到的是正在受苦的人，他們是自己的兄弟姊妹。

「可憐我們吧！」癲瘋病患高八度的痛苦呼求，打動了耶穌的聖心。癲瘋病固然已經在很多發達國家銷聲匿跡，但是拆散親人、讓他們在孤獨中被隔離的「傳染病」卻依然散佈在我們的社會中。我想到很多（實在太多）成為毒品受害者的年輕人，以及長期失業的人，他們彷彿得了一種萎靡不振的疾病。他們到處被冷落，因為別人討厭看到他們遊手好閒的樣子。

在以前，患上癲瘋病等同於被社會判處死刑，所以癲瘋病患跟活著的死人一般。許多現代人是否有著相似的感覺，自己每天像幽靈般遊走人間呢？有些精神病患就是這樣描述他們的心境。

在耶穌時代，癲瘋病患鮮有恢復健康的可能，所以如果患了癲瘋病，竟然痊癒，就跟死而復生一樣，被視為奇蹟。今天還有相類似的奇蹟發生嗎？有，我親眼見過！「最後晚餐團體」就是一個非常

好的例子，年輕的毒品受害者在那裡獲得重生的希望。我去過他們在奧地利布根蘭邦小海德夫人鎮的團體，那裡的年輕人喜樂地工作、祈禱，充滿生命與活力。很難想像他們不久以前曾被毒癮拽到死亡的邊緣，淪為現代社會的癡瘋病患。

「最後晚餐團體」像雨後春筍般在各地成立，創建這些團體的是廣受愛戴的義大利裔艾維拉修女。她清晰地向我們闡述這些奇蹟的來龍去脈：耶穌已經戰勝死亡，祂活在我們中間不停地行奇蹟，就跟兩千年前一模一樣，我們可以看到、摸到祂的奇蹟！

很可惜，十個被治癒的癡瘋病患中只有一個回來感謝耶穌。歸根到底，那是我們每個人必須捫心自問的問題。耶穌難道沒有藉著祂的慈悲接納我、愛我、治癒我嗎？難道我也〔像那九個癡瘋病患〕很快就遺忘了？還是我仍在學著掌握這一點呢？

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

《活動及通告》

- ◆如果你的孩子是四年級以上，願意為教會侍奉，加入輔祭的服務，請和 Jonathan Lin 聯絡，

jonathanlin2@gmail.com

For any students 4th grade and up who's interested for Altar Service ministry please contact Jonathan Lin, jonathanlin2@gmail.com

- ◆聖堂讀經班 2010~2011:

如何: 11月05日始，每日讀思高聖經6頁，1年閱畢。

何時: 10月15日始，每月第1和第3週五晚7:30聚會。

何處: St. Clare 教堂，第2號教室。

歡迎教友暨非教友參與研讀默想聖言的行列。

- ◆為慶祝 St. Clare's Parish 成立 85 週年。本堂神父 Fr. George Aranha 誠懇的邀請大家參與教友照片專刊 (Parish Picture Directory) 活動。10年前，本堂有部份團體成員參加過相同的活動。這次將有華人團體專欄 (Chinese Community Session) 以便更有團體感與方便尋找。大家可依自己方便的時間，在 10/16 前安排由專業攝影師在 rectory 為大家拍照，凡參與者均可免費收到一張 8x10 的照片及專刊。也可以自由選購更多的照片做為家庭或個人留念。彌撒後請與李志慈或秘書組登記。也可以在 www.stclareparish.org 網站上登記，請注明為 SJCCC 成員。

- ◆光啟文化出版的 2011 年聖經月曆十元用一年 每天有天主的祝福中華民國一百年月曆 內含：禮儀年、聖人慶日、農曆節慶 每本售價 \$10 德籍神父席格。柯德 (Sieger Koder) 的畫作用畫傳達福音的精神，如同耶穌用比喻傳講天國。復活的耶穌此時此刻存在觀賞者的心中，與觀賞者在一起。--接洽岳安邦

- ◆成人慕道班

本週主日福音中談的是感謝，主耶穌指出感謝是重要與必需的。主耶穌自己在最後晚餐中一開始就感謝天主：祂掰餅和舉杯以前，先祝謝了，讚美天主的美善，並衷心感謝天主的聖愛。因此我們舉行主日彌撒聖祭應該是一個感謝的祭禮，既是所謂的主日感恩祭典。然而作為耶穌基督的信徒在彌撒聖祭中是「望」或是「聽」彌撒，還是還有其他我們忽略的意義？相信也是許多基督徒想要溫故知新的地方。本週主日介紹『彌撒結構』，希望慕道友們瞭解彌撒程序並不僅是行禮如儀而已，彌撒之重現『基督的聖死與復活』，每一個程序自有其意義。『在教堂裡參加彌撒的信徒須要瞭解他們所說的對答句，必須口而誦，心而維。』耶穌會士 Clifford Howell 在其著作 MEAN WHAT YOU SAY 如是說。讓我們來聆聽教會「禮儀組」兩位共同負責人王恩琪、黃天佳為慕道友詮釋彌撒禮儀中每一步驟所代表的意義。下週主日 10月17日課程專題是『聖經及祈禱介紹』，將由施天寶、曾志軒解說讀經與祈禱的意義與正確的方式。歡迎教友們來聆聽，同時也歡迎教友們介紹想認識天主的親朋好友們參加。

上課地點: St. Clare Church, Room 1

時間: 主日 4:30PM - 5:30PMSJCCC

- ◆The Young Adults will be planning on attending the Nor Cal on Fire Jam at Six Flags Magic Kingdom in Vallejo.--Oct, 16, 2010

- ◆For weekly post, please email to "lisaleeotl@hotmail.com" by **Wednesday 9PM**. 如需刊登訊息於每週通訊，請於**星期三晚上九點前** email 至: lisaleeotl@hotmail.com